

●○ 空港(Airport) 机场(jī chǎng)

○ 到着(Arrival) 到达(dào dá)

○ 入国審査(Immigration) 入国审查(rù guó shěn chá)

◇観光客(ビジネス)客です(I'm a tourist(on business)) 是观光(商务)旅客(shì guān guāng (shāng wù) lǚ kè)

◇～日間滞在予定です(I plan to stay～days) 我预定住～天(wǒ yù dìng zhù ～ tiān)

◇～ホテルに泊まります(I'll stay at～hotel) 我要住～饭店(宾馆)(wǒ yào zhù ～ fàn diàn (bīn guǎn))

◇初めての(二回目)の訪問です(This is my first(second) visit) 是第一次(第二次)访问(shì dì yī cì (dì èr cì) fǎ ng wèn)

◇居住者(residents) 居住者(jū zhù zhě)

◇非居住者(non-residents) 非居住者(fēi jū zhù zhě)

◇外国人(alien) 外国人(wài guó rén)

◇入国カード(disembarkation card) 入境卡(rù jìng kǎ)

◇出国カード(embarkation card) 出境卡(chū jìng kǎ)

◇旅券(passport) 护照(hù zhào)

◇査証(visa) 签证(qiān zhèng)

◇姓(lastname/family name) 姓(xìng)

◇名前(first name/given name) 名(míng)

◇国籍(nationality) 国籍(guó jí)

◇生年月日(date of birth) 出生日期(chū shēng rì qī)

◇性別(sex) 性别(xìng bié)

◇男 / 女(man/woman,male/female) 男 / 女(nán / nǚ)

◇年齢(age) 年龄(nián líng)

◇職業(occupation) 职业(zhí yè)

◇住所(address) 住址(zhù zhǐ)

◇本籍(permanent address) 原籍(yuán jí)

◇既婚 / 独身(married / single) 已婚 / 独身(yǐ hūn / dú shēn)

◇旅券番号(passport number) 护照号码(hù zhào hào mǎ)

◇発給機関(issuing authority) 签发机关(qiān fā jī guān)

◇連絡先(contact address) 联络址(通讯处)(lián luò zhǐ (tōng xùn chù))

◇出発地(port of departure) 出发地点(chū fā dì diǎn)

◇旅行目的(purpose of visit) 旅行的目的(lǚ xíng deì mù dì)

◇予定滞在期間(intended length of stay) 逗留预定期间(dòu liú yù dìng qī jiān)

◇目的地(destination) 目的地点(mù dì dì diǎn)

◇検疫(quarantine) 检疫(jiǎn yì)

◇予防接種証明書(health card) 预防接种证明书(yù fáng jiē zhòng zhèng míng shū)

◇植物検査(insepection of plants) 植物检查(zhí wù jiǎn chá)

○ 荷物の引取(Baggage claim) 领取行李(lǐng qǔ xíng lǐ)

◇手荷物はどこで受取りますか?(Where can I get my baggage?) 随身行李在哪儿领取(suí shēn xíng lǐ zài nǎ ér lǐng qǔ)

◇私の荷物が見あたらない(I can't find my baggage) 找不着我的行李(zhǎo bù zhuó wǒ de xíng)

◇手荷物引換証はこれです(Here is my claim tag) 随身行李的存条是这个(suí shēn xíng lǐ de cún tiáo shì zhè gè)

◇JAL 52 便で着きました(I arrived on JAL flight No. 52) 坐(日航)(52)班航到了(zuò(rì háng)(wǔ èr) bān háng dào le)

○ 税関(Customs) 海关(hǎi guān)

◇申告する物は有りません(I have nothing to declare) 没有什么要申报的东西(méi yǒu shén me yào shēn bào de dōng xī)

◇全部身のまわり品です(These are all my personal effects) 都是随身的东西(dōu shì suí shēn de dōng xī)

◇これは友人へのみやげ品です(This is a gift for a friend) 这是给朋友的礼品(zhè shì gěi péng yǒu de lǐ pǐn)

◇日本円で 2000 円位しました(It costs about 2000 yen in Japan) 在日本得日币(两千)圆左右(zài rì běn de rì bì liǎng qiān yuán zuǒ yòu)

◇これは日本へ持ち帰る土産品です(This is a souvenir to taking to Japan) 这是要带回日本的礼品(zhè shì yào dài huí rì běn de lǐ pǐn)

◇ウイスキーを二本持っています(I have 2 bottles of whisky) 我有(两)瓶威士忌酒(wǒ yǒu liǎng píng wēi shì jì jiǔ)

◇この荷物はボンド扱いにしてください(Please keep this baggage in bond) 这个行李存做保税货物吧(zhè gè xíng lǐ cún zuò bǎo shuì huò wù ba)

◇その預り証を下さい(May I have a receipt?) 给我那个存条吧(gěi wǒ nà gè cún tiáo ba)

◇このカメラは私が使っている物です(These cameras are for my personal use) 这架照相机是我自己用的(zhè jià zhào xiàng jī shì wǒ zì jǐ yòng de)

◇税関(customs) 税关 / 海关(shuì guān / hǎi guān)

◇関税(customs duty) 关税(guān shuì)

◇税関申告書(customs declaration form) 海关申报书(hǎi guān shēn bào shū)

◇通貨申告(currency declaration) 通货申报(tōng huò shēn bào)

◇現金(cash) 现钱(xiàn qián)

- ◇旅行小切手(traveler's check) 旅行支票(lǚ xíng/zhī piào)
- ◇免税品(tax-free article) 免税品(miǎn shuì pǐn)
- ◇酒(liquor) 酒(jiǔ)
- ◇香水(perfume) 香水(xiāng shuǐ)
- ◇宝石(jewelry) 宝石(bǎo shí)
- ◇トランジスタラジオ(transistor radio) 半导体收音机(bàn dǎo tǐ shōu yīn jī)
- ◇電卓(pocket calculator) 计算器(jì suàn qì)
- ◇テープレコーダー(tape recorder) 磁带录音机(cí dài lù yīn jī)
- ◇持ち込み禁止品(prohibited articles) 携入禁止品(xié rù jìn zhǐ pǐn)
- ◇うめぼし(pickled plumes) 咸梅(xián méi)
- ◇せんべい(rice crackers) 酥脆饼干(sū cuì bǐng gān)
- ◇のり(dried seaweed) 紫菜(zǐ cài)
- ◇インスタントラーメン(instant noodles) 方便面(fāng biàn miàn)
- ◇インスタント味噌汁(instant soybean soup) 味噌汤(sù róng jiàng tāng)
- ◇胃腸薬(stomach and intestine medicine) 肠胃药(cháng wèi yào)

○ 両替(Exchange) 兑换 / 换钱(duì huàn huàn qián)

- ◇両替所はどこですか?(Where can I change my money?) 兑换处在哪儿?(duì huàn chù zài nǎ ér)
- ◇銀行は何時までやっていきますか?(How late is the bank open?) 银行营业到几点钟?(yín háng yíng yè dào jǐ diǎn zhōng)
- ◇(100 ドル)両替して下さい(I'd like to change 100 dollars) 请兑换(一百美金)吧(qǐng duì huàn (yī bǎi měi jīn) ba)
- ◇この旅行切手を現金にして下さい(I'd like to cash this traveler's check) 请把这旅行支票换成现钱(qǐng bǎi zhè lǚ xíng zhī piào huàn chéng xiàn qián)
- ◇小銭も混ぜて下さい(I'd like some small change) 零钱也包括在内吧(líng qián yě bāo kuò zài nèi ba)
- ◇この国のコインを全種類入れて下さい(I'd like to coins of all sizes, please) 给我各种硬币(gěi wǒ gè zhǒng yìng bì)
- ◇ドルに変換して下さい(Change this to dollars, please) 请换成美元吧(qǐng huàn chéng měi yuán ba)
- ◇公認両替商(authorized moneychanger) 官准兑换商(guān zhǔn duì huàn shāng)
- ◇外貨交換証明書(certificate for the exchange of foreign currency) 外汇兑换证明书(wài huì duì huàn zhèng míng shū)
- ◇署名(signature) 签名(qiān míng)
- ◇紙幣(bill) 钞票(chāo piào)
- ◇硬貨(coin) 硬币(yìng bì)

◇交換率(exchange rate) 牌价(pái jià)

○案内所(Infomation) 问讯处(wèn xùn chù)

◇観光案内所はどこですか？(Where is the tourist information office?) 导游处在哪儿？(dǎo yóu chù zài nǎ ér)

◇市内へ行くバスはありますか？(Is there a bus to the city?) 有没有到市内的班车？(yǒu méi yǒu dào shì nèi de bān chē)

◇バス(タクシー)の乗場はどこですか？(Where can I catch the bus(a taxi)?) 公共汽车(出租汽车)的车站在哪儿？(gōng gòng qì chē (chū zū qì chē) de chē zhàn zài nǎ ér)

◇ここでホテル(レンタカー)の予約が出来ますか？(Can I reserve a hotel room (rent-a-car) here?) 在这儿可以预定饭店(赁借汽车)吗？(zài zhè ér kě yǐ yù dìng fàn diàn (lìn jiè qì chē) ma)

◇市内のホテルを予約して下さい。(I'd like to reserve a hotel room in the city?) 请预定市内的饭店(qǐng yù dìng shì nèi de fàn diàn)

○空港から市内へ(From the airport to the city) 从机场到市内(cóng jī chǎng dào shì nèi)

◇ポーターを呼んで下さい。(Please get me a porter) 请叫一个搬运人来吧(qǐng jiào yī gè bān yùn rén lái ba)

◇この荷物をタクシー乗場まで運んで下さい。(Please take this baggage to the taxi stand) 这个行李搬运到出租气车站吧(zhè gè xíng lǐ bān sòng dào chū zū qì chē zhàn ba)

◇～ホテルまで行ってください。(To the ~Hotel, Please) 请到～饭店(qǐng dào ~fàn diàn)

◇(住所書を見せ)ここへ行って下さい。(To this place, please) 请到这个地方(qǐng dào zhè gè dì fāng)

◇このバスは～ホテルに止まりますか？(Does this bus go to the ~Hotel?) 这个公共汽车到～饭店吗？(zhè gè gōng gòng qì chē dào ~fàn diàn ma)

◇切符はどこで買うのですか？(Where can I buy a ticket?) 车票在哪儿买？(chē piào zài nǎ ér mǎi)

◇いくらですか？(How much is it?) 多少钱？(duō shào qián)

◇ポーター代(porter fee) 搬运费(bān yùn fèi)

◇チップ(tip) 小费(xiǎo fèi)

○出発(Depature) 出发(chū fā)

○予約再確認(Reconfirm a resevation) 再确订(zài què dìng)

◇飛行機の予約を再確認したい(I'd like to reconfirm a reservation) 我要确认预约的机票(w ō yào què rèn yù yuē de jī piào)

◇(6月10日)の(JAL30便)です(JAL,flight No.30)on (June 10th) (六月十号)的(日航三十班)机((liù yuè shí hào) de (rì háng sān shí bān) jī)

◇(東京)までエコノミークラス2名です(Two economy class tickets for (Tokyo)) 两张到(东京)的经济舱(li ǎ ng zhāng dào (dōng jīng) de jīng jì cāng)

◇名前は～です(The name is ~) 名字叫～(míng zì jiào)

◇予約を変更したい(I want to change my reservation) 我想变更预约(w ō xi ǎ ng biàn gēng yù yuē)

○出国手続(Embarkation procedure) 出境手续(chū jìng sh ǒ u xù)

◇(日本航空)のカウンターにこの荷物を運んで下さい(Take this baggage to the (JAL) counter, please) 请把这行李搬到(日航)的柜台(服务台)吧(q ĭ ng b ǎ zhè xíng l ĭ b ān dào (rì háng) deì guì tái (fú wù tái) ba)

◇～航空のカウンターはどこですか?(Where is the ~ Airlines counter?) ~航空公司的柜台(服务台)在哪儿?(háng kōng gōng sī deì guì tái (fú wù tái) zài n ǎ ér)

◇禁煙席(喫煙席)にして下さい(Non-smoking (Smoking) section, please) 给我禁烟(吸烟)的坐位(gěi w ō jìn yān (xī yān) de zuò wèi)

◇窓側(通路側)の席にして下さい(Window (Aisle) seat, please) 给我一个靠窗户(过道)的坐位(gěi w ō yī gè kào chuāng hù (guò dào) de zuò wèi)

◇この便は予定通り出ますか?(Will this flight leave on time?) 这班机准点起飞吗?(zhè b ān j ī zh ù n sh í q ĭ f ēi ma)

◇どのくらい遅れますか?(How long will it be delayed?) 迟延多少时间?(chí yán duō sh ǎ o sh í jiān)

◇搭乗開始は何時ですか?(When is boarding time?) 乘机几点开始?(chéng j ī j ĭ di ǎ n kāi sh ĭ)

◇他の航空会社の便を調べて下さい(Please check other airlines) 请查一下别的航空公司的出发时间(q ĭ ng chá yī xià bié de háng kōng gōng sī de chū fā sh í jiān)

◇この予約を取消して下さい(Cancel this reservation, please) 请取消这个预约(q ĭ ng q ū xiāo zhè gè yù yuē)

◇これから間に合う～行きの便を予約して下さい(Reserve the next flight I can catch to ~, please) 请预订一个还赶得上到～的班机(q ĭ ng yù dìng yī gè hái g ǎ n de shàng dào de b ān j ī)

◇荷物は全部で(3)個です(I have (3) pieces of baggage) 行李一共有(三)件(xíng l ĭ yī gòng y ō u (sān) jiàn)

◇超過料金はいくらですか?(How much is the excess baggage charge?) 超重费要多少钱呢?(chāo zhòng fèi yào duō sh ǎ o qián ne)

◇別送手荷物にして下さい(Please send this as unaccompanied baggage) 请做

为另送的托运行李吧(q ĭ ng zuò wéi lìng sòng de tuō yùn xíng l ĭ ba)

◇ゲート番号を教えてください(What is the gate number?) 请问几号门呢?(q ĭ ng wèn j ĭ hào mén ne)

◇(6)ゲートはどこですか?(Where is Gate (6)?) (六)号门在哪儿?((liù) hào mén zài n ě ér)

◇フィルムを入れたままで感光しませんか?(Won't it expose the film inside?) 胶卷放在里面不会感光吗?(jiāo ju ǎ n fàng zài l ĭ miàn bú huì g ǎ n guāng ma)

○乗り継ぎ(Connecting flight) 换机(huàn j ī)

◇私は～へ行く乗り継ぎ客です(I'm in transit to ~) 我是个到～去的过境旅客(w ǒ shì g è dào q ù de guò jìng l ǚ k è)

◇～航空の～便に乗ります(I'm on ~ Airlines flight ~) 我要坐～航空公司的～班机(w ǒ yào zuò ~ háng kōn gōng s ī de ~ b ān j ī)

◇搭乗手続きはどこですののですか?(Where do I check in?) 乘机手续在那儿办?(chéng j ī sh ǒ u x ù zài n à ér bàn)

◇予約は(東京)で確認してあります(The reservation was confirmed in (Tokyo)) 我已经在(东京)确认我的预约(w ǒ y ĭ j īng zài (dōng j īng) què rèn w ǒ de y ù yu ē)

◇手荷物預かり所はどこですか?(Where can I check my bags?) 小件行李寄存处在哪儿?(xi ǎ o jiàn xíng l ĭ j ì cún chù zài n ě ér)

◇乗機地(port of embarkation) 乘机地(chéng j ī dì)

◇飛行機(airplane) 飞机(fēi j ī)

◇航空会社(airline company) 航空公司(háng kōng gōng s ī)

◇市内ターミナル(city terminal) 市内终点站(shì n èi zhōng di ǎ n zhàn)

◇国際線(international service) 国际航线(guó j ì háng xiàn)

◇国内線(domestic service) 国内航线(guó n èi háng xiàn)

◇待合室(waiting room) 候机室(hòu j ī sh ì)

◇定期(臨時)便(regular (extra) flight) 班机(加班机)(b ān j ī (jiā b ān j ī))

◇案内所(infomation) 问讯处(wèn xùn chù)

◇時刻表(timetable) 时间表(shí jiān bi ǎ o)

◇便名(flight number) 飞机号码(fēi j ī hào m ǎ)

◇座席番号(seat number) 坐位号码(zuò wèi hào m ǎ)

◇自由席(free seating) 自由席(zì yóu xí)

◇航空券((airline) ticket) 飞机票(fēi j ī piào)

◇運賃(fare) 运费(yùn fèi)

◇ファーストクラス(first class) 头等舱(tóu děng cāng)

◇エコノミークラス(economy class) 经济舱(jīng j ì cāng)

◇旅行傷害保険(travel accident insurance) 旅行伤害保险(l ǚ xíng shāng hài b ǎ o xi ǎ n)

- ◇手荷物(baggage) 随身(手提)行李(suí shēn (shǒu tí) xíng lǐ)
- ◇機内持ち込み荷物(carry-on baggage) 机内携带的行李(jī nèi xié dài de xíng lǐ)
- ◇スーツケース(suitcase) 皮箱(pí xiāng)
- ◇手荷物引換証(claim tag) 随身行李存条(suí shēn xíng lǐ cún tiáo)
- ◇搭乗券(boarding pass) 登机牌(dēng jī pái)
- ◇空港税(airport tax) 机场税(jī chǎng shuì)
- ◇免税店(duty-free shop) 免税商店(miǎn shuì shāng diàn)
- ◇みやげ品購入免税票(tax-exempt form) 土产免税购买票(tǔ chǎn miǎn shuì gòu mǎi piào)
- ◇トイレ(restroom) 厕所(cè suǒ)

編集：明壁浩信 2015/04/19